



BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ

BOSNIA AND HERZEGOVINA
PROCUREMENT REVIEW BODY

Broj: JN2-01-07-1-285-12/20
Sarajevo, 27. 02. 2020. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, rješavajući po žalbi, broj: 59/20 od 28.01.2020. godine ponuditelja „Krajinagroup“ d.o.o. Banja Luka, izjavljenoj na Odluku o izmjeni Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, broj: 07/015-42-1/20 od 22.01.2019. godine, ugovornog tijela – Fond zdravstvenog osiguranja Republike Srpske, na temelju članaka 104. i 111. stavak (1) točka d) Zakona o javnim nabavama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH" broj: 39/14 od 19.05.2014. godine) i članaka 193. stavak (2) i 230. stavak (12) Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH" broj: 29/02; 12/04, 88/07, 93/09, 41/13 i 53/16), na plenarnoj sjednici Ureda – sjedište u Sarajevu, održanoj dana 27. 02. 2020. godine, donio je:

RJEŠENJE

1. Uvažava se žalba broj: broj: 59/20 od 28.01.2020. godine ponuditelja „Krajinagroup“ d.o.o. Banja Luka, izjavljena na Odluku o izmjeni Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, broj: 07/015-42-1/20 od 22.01.2019. godine, ugovornog tijela – Fond zdravstvenog osiguranja Republike Srpske, te se poništava:
 - Odluka o izmjeni Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, broj: 07/015-42-1/20 od 22.01.2019. godine, ugovornog tijela – Fond zdravstvenog osiguranja Republike Srpske, sve u odnosu na LOT 91,i predmet vraća prvostupanjskom/ugovornom tijelu na ponovni postupak.
2. Usvaja se zahtjev žalitelja - „Krajinagroup“ d.o.o. Banja Luka, za povrat sredstava uplaćenih na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 3.333,33 KM. Povrat sredstava izvršiće se na osnovu posebnog rješenja ovog tijela.

Obrazloženje

Ugovorno tijelo – Fond zdravstvenog osiguranja RS, provodi otvoreni postupak javne nabave (predmet nabave: „*nabava lijekova sa osnovne bolničke liste lijekova*“), koji je objavljen na Portalu javnih nabava dana 17.10.2019. godine, Obavijest, broj: 273-1-1-239-3-174/19.

U navedenom postupku ugovorno tijelo je donijelo Odluku o izmjeni Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, broj: 07/015-42-1/20 od 22.01.2019. godine (ožalbena Odluka), protiv koje odluke je ponuditelj „Krajinagroup“ d.o.o. Banja Luka (žalitelj), izjavio žalbu, broj: 59/20 od 28.01.2020. godine, a u odnosu na LOT 91.

Ugovorno tijelo navedenu žalbu, uz svoje Izjašnjenje na navode žalbe, akt broj: 07/015-42-30/20 od 03.02.2020. godine, prosljedilo ovome tijelu i ista je kod ovog tijela zaprimljena dana 06.02.2020. godine.

Žalitelj osporava ožalbenu Odluku u dijelu Odluke kojim se ponuda žalitelja za lot 91 (kalijum - hlorid) odbacuje kao neprihvatljiva. Ugovorno tijelo kao razloge odbacivanja ponude navodi da je napravljen previd prigodom prvobitnog pregleda i ocjene ponuda, te da u dostavljenom CPP sertifikatu kao zemlja uvoznica ne može biti navedeno UNICEF. Člankom 5.2.2. stavak 20, tenderske dokumentacije definirano je da je ponuditelj u obvezi dostaviti: važecu potvrdu nadležnog organa da se lijek nalazi u prometu u zemlji izvoznici (CPP koji, na zahtjev nositelja odobrenja za stavljanje lijeka u promet, za određeni lijek izdaje ovlašteno tijelo zemlje u kojoj se nalazi mjesto proizvodnje tog lijeka. CPP sadrži podatke o lijeku (ime, sastav aktivne supstance i ekscipijenata), podatke o mjestu proizvodnje i pakiranju, podatke o nosiocu dozvole za stavljanje u promet u zemlji gdje se nalazi mjesto proizvodnje lijeka. Dostavljeni CPP sadrži sve elemente tražene tenderskom dokumentacijom, a razmatranje zemlje uvoznice na sertifikatu ne može biti predmet ocjene ugovornog tijela budući da ga kao potreban element CPP-a ugovorno tijelo nije ni navelo. CPP certifikatom se prevashodno dokazuje status lijeka u zemlji proizvođača, a činjenica da je izdat od strane nadležnog organa zemlje porijekla - Grčke, kao članice EU, na za to propisanom obrascu Svjetske zdravstvene organizacije i da je lijek registriran u zemlji proizvođača je dovoljno za prihvatanje certifikata kao relevantnog. Zakon o javnim nabavama jasno propisuje da ugovorno tijelo mora dati jasne elemente za pripremu ponuda i da predmet ocjene ponuda mogu biti isključivo elementi traženi tenderskom dokumentacijom.

Napominjemo da su u tabelarnom prikazu Odluke, lot 91 (kalijum - hlorid), ponuditelja „Inel - Med“ d.o.o. Mostar, navedeni elementi ponude ponuditelja „Krajinagroup“ d.o.o. Banja Luka.

Imajući navedeno u vidu tražimo da se ponuda ponuditelja „Krajinagroup“ d.o.o. Banja Luka za lot 91 ocjeni kao prihvatljiva i da se za navedeni lot izvrši ponovno ocjenjivanje i dodjela ugovora.

U svom Izjašnjenju po žalbi žalitelja, aktu broj: 07/015-42-30/20 od 03.02.2020. godine, ugovorno tijelo ističe da je žalba pravodobna, dopuštena, i izjavljena od ovlaštene osobe, ali je neosnovana, te navodi slijedeće:

U svezi navoda žalitelja koji smatra da je on kao ponuditelj dostavio svu traženu dokumentaciju neophodnu za LOT 91 (kalijum-hlorid, koncentrat za rastvor za infuziju, 74 mg/ml; 20 ml), odnosno da je dostavio važeći certifikat, ugovorno tijelo ističe da je ono toč. 5.2.2. TD-e jasno

propisalo uvjete oje ponuditelji moraju da ispunjavaju, kao i dokaze kojima se dokazuje ispunjenost tih uvjeta. Ugovorno tijelo ne spori da je žalitelj postupio sukladno naprijed navedenim zahtjevima i dostavio sve potrebne dokumente za neregistrirane lijekove. Međutim, ono što je sporno za ugovorno tijelo jeste da u CPP certifikatu kao zemlja uvoznica ne može biti naveden naziv Međunarodne organizacije (UNICEF), nego mora biti naveden točan naziv zemlje, kao što je u dostavljenom CPP certifikatu navedeno za zemlju izvoznicu, to je Grčka.

Na osnovu svega navedenog, ugovorno tijelo smatra da ponuditelj „Krajinagroup“ d.o.o. Banja Luka nije dostavio validan CPP certifikat i zato je njegova ponuda za Lot 91 ožalbenom Odlukom odbačena kao neprihvatljiva.

U obrazloženju ožalbene Odluke navedene su činjenice i argumenti kojima se ugovorno tijelo rukovalo prigodom donošenja ožalbene Odluke, kod koje ostaje u cjelosti, te predlaže drugostupanjskom tijelu da žalbu odbije kao neosnovanu.

Sukladno članku 94. stavak (2) ZJN, kao stranka u postupku, svoje Izjašnjenje na navode žalbe dao je izabrani ponuditelj – „Inel-Med“ d.o.o. Mostar, u svom aktu broj: 01-1202/20 od 12.02.2020. godine, u kojem ističe, kako slijedi:

Žalbu smatramo potpuno neosnovanom, te smatramo da je ugovorno tijelo pravilno utvrdilo neprihvatljivost ponude navedenog žalitelja.

Razlozi koje žalitelj navodi i smatra da je žalbu treba uvažiti nisu osnovani.

Ugovorno tijelo je pravilno našlo da žalitelj nije izradio ponudu u skladu s odredbama tenderske dokumentacije i pravilno odbacilo njegovu ponudu.

U konkretnom slučaju je navedena je nepostojeća zemlja porijekla (UNICEF), što predstavlja bitan propust.

Ovaj stav je u potpunosti u skladu s odredbama čl. 57. Zakona o javnim nabavama : *1) U postupku javne nabave kandidat/ponuditelj pridržava se zahtjeva i uvjeta iz tenderske dokumentacije.*

Također člankom 2. istog zakona jasno je navedena definicija prihvatljive i neprihvatljive ponude:

1) prihvatljiva - ako ispunjava sve uvjete koji se traže tenderskom dokumentacijom,

2) neprihvatljiva - ako ne ispunjava uvjete koji se traže tenderskom dokumentacijom;

I sam žalitelj ne osporava da je napravio grešku što je u ponudi navedena nepostojeća zemlja porijekla, ali smatra da se radi o nebitnoj grešci, što izričito osporavamo jer se ne radi o nebitnoj grešci. Krivo navođenje zemlje porijekla ili navođenje nepostojeće zemlje ne može predstavljati nebitnu grešku, ne mogu ponuditelji po svom nahođenju određivati što je to nebitna greška, jer u tom slučaju se oštećuju drugi, oni ponuditelji koji su predali ispravne ponude sukladno zahtjevima iz TD. Napominjemo da smo i mi, prigodom uvida u ponude, utvrdili da su svi ponuditelji koji su predali ponudu za Lot 91. ispravno upisali zemlju porijekla, osim ovog žalitelja.

Također, ovo je u skladu i sa stavovima Ureda kao i Suda BiH izraženim u više rješenja i presuda da je postupak javne nabavke strogo formalan postupak, te svako, pa i najmanje nepoštivanje zakonom propisane forme dostavljene ponude čini istu neprihvatljivom.

Zbog ovakvih i sličnih propusta i naše ponude su više puta odbacivane, pri čemu se upravo navodio isti naprijed citirani stav.

Zbog toga ne tražimo ništa drugo nego jednak tretman, odnosno jednako postupanje po naprijed navedenim odredbama ZJN i stavova kako Ureda tako i Suda BiH.

Povodom drugog navoda da je u predmetnoj Odluci pogrešno navedena cijena, ukazujemo da je iz Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda vidljivo o kojoj se cijeni radi, te da se ovakve očigledne tehničke greške u Odluci ispravljaju zaključkom o ispravci greške u skladu s odredbama Zakona o upravnom postupku, zbog čega ovo nije i ne može biti razlog za poništavanje odluke.

Stoga predlažemo da se žalba odbije kao neosnovana.

Sukladno članku 109. Zakona o javnim nabavama i članku 227. Zakona o upravnom postupku, ovo tijelo je utvrdilo da je žalba dopuštena, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Pored navedenog, ovo tijelo je, prije razmatranja žalbe, utvrdilo da su ispunjeni uvjeti za razmatranje iste, sukladno odredbi članka 105. i članka 108. stavak (3) Zakona o javnim nabavama.

Nakon utvrđivanja svih činjenica i uvidom u dokumentaciju dostavljenu od strane ugovornog tijela, a u odnosu na pravno relevantne propise, utvrđeno je da je žalba žalitelja osnovana.

Žalba je osnovana.

Postupajući po žalbama u žalbenom postupku pred ovim tijelom, izvedeni su dokazi temeljem pregleda dostavljenog materijala, naprijed navedenog, te je izvršena analiza svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode i propisani zakonski postupak.

Uvidom u predmetnu TD-u (broj: 07/015-4218/19) ugovornog tijela – Fond zdravstvenog osiguranja RS, kojom je u otvorenom postupku javne nabave propisana nabava roba: „*nabava lijekova sa osnovne bolničke liste lijekova*“, ovo tijelo je, vezano za žalbene navode žalitelja, utvrdilo:

Točka 5.2. TD-e odnosi se na *Sadržaj ponude*, i istom je, podtočkom 5.2.2. (pod alinejom dvadesetom), propisano da ponuda, između ostalog, mora da sadrži:

- „Za nerigistrirane lijekove ponuditelji su dužni dostaviti preslike sljedećih dokumenata:
 - certifikat proizvođača o kvalitetu lijeka (certifikat analize koji izdaje proizvođač),
 - važeću potvrdu nadležnog organa da se lijek nalazi u prometu u zemlji izvoznici (CPP koji, na zahtjev nositelja odobrenja za stavljanje lijeka u promet, za određeni lijek izdaje ovlašteno tijelo zemlje u kojoj se nalazi mjesto proizvodnje tog lijeka. CPP sadrži podatke o lijeku (ime, sastav aktivne supstance i ekscipijenata), podatke o mjestu proizvodnje i pakovanja i podatke o nositelju dozvole za stavljanje u promet. CPP se izdaje na obrazcu Svjetske zdravstvene organizacije i izdaje se bez obzira da li je lijek dobio dozvolu za stavljanje u promet u zemlji gdje se nalazi mjesto proizvodnje lijeka ili ne (Zakon o lijekovima i medicinskim sredstvima) ...“

Uvidom u Ponudu žalitelja od 25.11.2019. godine, ovo tijelo je utvrdilo da je isti ponuditelj:

- u Obrazcu za dostavljanje ponude – Aneks 1, na str. 35-38 Ponude, priložio Autorizaciju proizvođača DEMO s.a. Pharmaceutical Industry, Atina – Grčka od 13.11.2020. godine, za nastupanje na tenderu broj: 07/015-4218/19 ugovornog tijela Fond zdravstvenog osiguranja RS, za više lijekova-Lot-ova, među kojima i za Lot 91 – kalijum-hlorid (na engleskom jeziku i prevedenu od strane ovlaštenog sudskog tumača za engleski jezik);
- u Obrazcu za vrijednost ponude – Aneks 2, za Lot 91, za lijek koji nudi (kalijum hlorid, zaštićenog naziva Potassium Chloride), kao zemlju porijekla naveo „Grčka“;
- uz Obrazcu za cijenu ponude za Lot 91– Aneks 3, priložio certifikat proizvođača o kvalitetu lijeka, tj. certifikat analize koji izdaje proizvođač i na kojem je nesporno navedeno da je zemlja izvoznica (Exporting (certifying contry): - Grčka, a isto tako i Importing (requesting country): - UNICEF.

U svezi navoda žalitelja, ovo tijelo ističe da je uvidom u ožalbenu Odluku (broj: 07/015-42-1/20 od 22.01.2019. godine) na str. 8 navedeno: „... Takođe, ponovnim pregledom ponude ponuditelja „Krajina Group“ d.o.o. Banja Luka, Povjerenstvo je utvrdilo da je napravljen previd prigodom prvobitnog pregleda i ocjene ponuda, te da u dostavljenom CPP certifikatu kao zemlje uvoznice ne može biti navedeno UNICEF. Stoga je Povjerenstvo i ponudu ovog ponuditelja odbacilo kao neprihvatljivu. ...“, a što je, kao razlog odbacivanja ponude žalitelja ugovorno tijelo navelo i u Izjašnjenju na žalbu.

Uporedbom onoga što je ugovorno tijelo propisalo u predmetnoj TD-i, i onoga što je žalitelj dostavio u svojoj Ponudi, ovo tijelo zaključuje da ugovorno tijelo nigdje nije niti propisao označavanje zemlje uvoznice, ili točnije zahtjevatelja/tražitelja (requesting).

Osim toga, ugovorno tijelo nije zasnovalo razloge da podaci navedeni u predmetnom certifikatu nisu dostatni da bi se isti, odnosno ponuda žalitelja prihvatila kao valjana, a imajući u vidu sve naprijed navedeno.

Obzirom da je žalitelj za Lot 91 (kalijum hlorid) ponudio neregistrirani lijek, isti je u cjelosti ispunio zahtjev postavljen TD-om a koji se odnosi na ponudu neregistriranih lijekova, jer je u svojoj Ponudi od 25.11.2019. godine dostavio sve što je traženo toč. 5.2.2. alineja dvadeseta TD-e, tj. dostavio je certifikat proizvođača o kvalitetu lijeka (certifikat analize koji izdaje proizvođač) i važeću potvrdu nadležnog organa da se lijek nalazi u prometu u zemlji izvoznici. Dakle, dostavljeni CPP certifikat sadrži sve elemente tražene TD-om, a točno označavanje zemlje uvoznice, kao obvezujući elemenat CPP certifikata – ugovorno tijelo nije niti propisao TD-om. Stoga je u pravu žalitelj kada ističe „*da dostavljeni CPP sadrži sve elemente tražene tenderskom dokumentacijom, a razmatranje zemlje uvoznice na certifikatu ne može biti predmet ocjene ugovornog tijela budući da ga kao potreban element CPP-a ugovorno tijelo nije ni navelo. CPP certifikatom se prevashodno dokazuje status lijeka u zemlji proizvođača, a činjenica da je izdat od strane nadležnog organa zemlje porijekla - Grčke, kao članice EU, na za to propisanom obrascu Svjetske zdravstvene organizacije i da je lijek registriran u zemlji proizvođača je dovoljno za prihvatanje certifikata kao relevantnog. Zakon o javnim nabavama jasno propisuje da ugovorno tijelo mora dati jasne elemente za pripremu ponuda i da predmet ocjene ponuda mogu biti isključivo elementi traženi tenderskom dokumentacijom*“.

Upravo stoga nisu osnovani niti navodi iz Izjašnjenja stranke u postupku – „Inel-Med“ d.o.o. Mostar, koji smatra da je ugovorno tijelo ispravno postupilo kada je donijelo ožalbenu Odluku i iz razloga navedenog u istoj Odluci, ocijenilo Ponudu žalitelja neprihvatljivom. Naime postupak javne nabave jeste strogo formalan postupak i ugovorno tijelo je u obvezi da se pridržava zahtjeva iz TD-e prigodom ocjene ponuda. Sukladno članku 53. stavak (1) Zakona o javnim nabavama ugovorno tijelo „*u tenderskoj dokumentaciji daje potpune informacije o uvjetima ugovora i postupku dodjele ugovora, a koji su kandidatima/ponuditeljima dostatni za pripremu zahtjeva za učešće, odnosno ponuda na stvarno konkurentskoj osnovi*“.

Kako ugovorno tijelo nigdje u TD-i nije navelo potrebu da se na CPP certifikatu nalazi i zemlja uvoznica, to iz tih razloga Ponudu žalitelja nije moglo ocijeniti neprihvatljivom, bez obzira što je na certifikatu proizvođača lijekova kao zemlja uvoznica, ili točnije tražitelj/zahtjevatelj, navedeno – UNICEF, tj. međunarodna organizacija.

Nesporno je da je priloženim certifikatom proizvođača žalitelj dokazao kvalitet lijeka, te ostalo traženo toč. 5.2.2. alineja dvadeseta TD-e (da je izdat od strane nadležnog organa zemlje porijekla - Grčke, kao članice EU, na za to propisanom obrascu Svjetske zdravstvene organizacije i da je lijek registriran u zemlji proizvođača).

Dakle, nesporno je da je žalitelj za predmetni LOT (91) priložio sve što je traženo predmetnom TD-om, tj. u svemu je postupio sukladno naprijed citiranoj točki 5.2.2. alineja dvadeseta TD-e.

Na temelju svega naprijed navedenog, sukladno članku 104. i članku 111. stavak (1) točka d) Zakona o javnim nabavama BiH, a u svezi sa člankom 230. stavak (2) Zakona o upravnom postupku, odlučeno je kao u izreci ovog Rješenja.

U ponovnom postupku ugovorno tijelo će izvršiti ponovnu ocjenu ponuda za LOT 91, sukladno stavovima ovog tijela iznijetim u ovom Rješenju.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka, u iznosu od 3.333,33 KM izvršiće se na temelju posbenog rješenja ovog tijela, sukladno članku 108. stavak (7) Zakona o javnim nabavama i članku 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih člankom 108. Zakona o javnim nabavama.

Naputak o pravnom lijeku:

Ovo rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema rješenja.

Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDAVELJICA URŽ-a

Željka Klobučar

Dostavljeno:

- „KRAJINAGROUP“ d.o.o. Banja Luka
78 00 Banja Luka, Novakovići bb.
- „INEL-MED“ d.o.o. Mostar
88 000 Mostar, ul. Rudarska 20b.
- Fond zdravstvenog osiguranja Republike Srpske
78 000 Banja Luka, ul. Zdrave Korde br. 8.
- evidencija
- a/a